



RASMUSSEN & WEIHE

Statsautoriserað grannskoðarafelag P/F

An associated firm of *PRICEWATERHOUSECOOPERS* 

Á Gláðsheyggi
Box 30
FO-110 Tórshavn
Tlf (+298) 35 17 00
Fax (+298) 35 17 01
Reg. nr. 267
E-mail: rasmussen@rasmussen.fo
[Http://www.rasmussen.fo](http://www.rasmussen.fo)

Vágs Kommuna FO-900 Vágur

Ársroknskapur 2003

Avrit

INNIHALDSYVIRLIT

	<u>Síða</u>
Upplýsingar	2
Átekningar:	
Roknskaparátekning	3
Grannskoðanarátekning	4
Ársroknskapur:	
Nýttur roknskaparháttur	5
Rakstrarroknskapur 1. januar – 31. desember (I)	6
Rakstrarroknskapur 1. januar – 31. desember (II)	7
Fíggjarstöða pr. 31. desember	8
Veðsetingar og møguligar skyldur v.m.	9
Notur til ársroknskapin	10

UPPLÝSINGAR

Adressa

Vágs Kommuna
FO-900 Vágur
Heimstaðarkommuna: Vágs

Býráðslimir

Jógvan Krosslá, formaður
Eyðfinn Mørk, næstformaður
Mortan Mortensen
Thurid Kjarbo
Sølvi Andreasen
Páll Augustinussen
Dánjal Bjarkhamar
Poul J. Joensen
Ásgerð Stenberg

Borgarstjóri

Jógvan Krosslá

Grannskoðan

Rasmussen & Weihe
Statsaut. grannskoðarafelag P/F

ROKNSKAPARÁTEKNING

Ársroknskapurin, sum er greiddur av okkum, er settur upp samsvarandi føroyskari lóggávu. Ársroknskapurin gevur eftir okkara tykki eina rættvísandi mynd av kommununar ogn og skuld, fíggarligu støðu og úrsliti.

Vágur, hin 26. apríl 2003

Jógvan Krosslá, form.

Eyðfinn Mørk, næstform.

Mortan Mortensen

Thurid Kjarbo

Sølvi Andreasen

Páll Augustinussen

Dánjal Bjarkhamar

Poul J. Joensen

Ásgerð Stenberg

Ársroknskapurin er lagdur fram og góðtíkin á býráðsfundi.

Vágur, hin / - 2004

Fundarstjóri

GRANNSKOÐANARÁTEKNING

Vit hava grannskoðað ársroknskapin, greiddur av býráðnum, fyri Vágs Kommunu fyri árið 2003.

Um grannskoðanina

Í samsvari við alment viðurkendar grannskoðanarreglur er grannskoðanin skipað og framd við tí endamáli at fáa eina grundaða sannføring um, at tað ikki eru týðandi feilir ella vanta týðandi upplýsingar í ársroknskapinum. Undir grannskoðanini hava vit, eftir meting um týdning og risiko, kannað grundarlag og prógv fyri upphæddum og øðrum upplýsingum í ársroknskapinum. Vit hava samstundis tikið støðu til roknskaparháttin og roknskaparligu metingarnar, sum leiðslan hevur gjørt, eins og vit hava mett, um upplýsingarnar í ársroknskapinum sum heild eru nøktandi.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin er greiddur í samsvari við roknskaparkrøv í lóggávuni, og at hann gevur eina rættvísandi mynd av kommununar ogn og skuld, fíggarligu støðu og úrsliti.

Tórshavn, hin 26. apríl 2004

Rasmussen & Weihe

Statsaut. grannskoðarafelag P/F

Klaus Rasmussen
statsaut. revisor

Jóannes Olsen
reg. revisor

NÝTTUR ROKNSKAPARHÁTTUR

Alment

Landsstýrið hevur, við heimild í Løgtingslóg nr. 189 frá 8. desember 1993, sent út "Leiðbeining viðvíkjandi uppseting av kommunalum fíggarætlanum og roknskapum", og er ársroknskapurin settur upp eftir hesi leiðbeining.

Inntøkur

Skattainntøkan verður inntøkuførð so hvørt, sum avrokningin frá Føroya Gjaldstovu fyriliggur, og sama er galdandi fyri skattauppgerðina fyri desember, sjálvst um peningurin ikki kemur inn fyrr enn árið eftir. Endaliga ársuppgerðin fyri skattainntøkuna kemur um heystið árið eftir, og sostatt verður tann reguleringin tikin við í komandi ársroknskapi.

Havnagjald verður inntøkuført eftir faktureringsprinsippinum, og foreldragjald fyri børn í dagrøktini verður kravt mánaðarliga og inntøkuført so hvørt, sum foreldrini gjalda.

Stuðul til ávís endamál verður inntøkuførður, tá hann verður goldin.

Útreiðslur

Umframt vanligar rakstrarútreiðslur verða eisini útreiðslur til íløgur, útlegg v.m. útreiðsluførðar í árinum. Ein partur av sosialu- og lógarásettu útreiðslunum verða endurgoldnar úr landskassanum, men nakrar av uppgerðunum fyriliggja ikki fyrr enn árið eftir.

Annars verða allar útreiðslur periodiseraðar við ársenda.

Íløgur

Íløgur, sum eru gjørðar í árinum, eru útreiðsluførðar fult í ársroknskapinum. Stuðul játtaður til ávís endamál, verður inntøkuførður, tá ið goldið verður.

Skuldarar

Skuldarar verða virðisásettir við frádrátti av móguligum tapsvanda, grundað á eina meting av hvørjum einstøkum skuldara.

Ognarar

Ognarar er tað, sum kommunan hevur av leysaskuld ultimo í árinum.

RAKSTRARROKNSKAPUR (I)

	<u>Roknskapur</u>	<u>Fíggarætlan</u>
Skattur	32.575.635	34.000.000
Rentuinntøka.....	211.042	300.000
Inntøkur íalt	<u>32.786.677</u>	<u>34.300.000</u>
Íløgur	-7.887.364	-9.380.000
Byggibúning	-2.277.660	-2.200.000
Kommunal virkir	-181.076	-460.500
Teknisk mál	-3.128.365	-2.941.000
Skúla- og mentunarmál	-4.496.383	-4.549.600
Almanna- og heilsumál	-6.442.844	-6.034.643
Kommunal fyrisiting	-2.734.599	-2.805.600
Rakstrarkostnaður íalt	<u>-27.148.291</u>	<u>-28.371.343</u>
Úrslit áðrenn rentur og avdráttir	5.638.386	5.928.657
Rentuútreiðslur	-2.255.942	-3.404.000
Avdráttir uppá lán	-7.567.790	-7.526.442
Ársúrslit	<u>-4.185.346</u>	<u>-5.001.785</u>
 Úrslitið framkemur soleiðis :		
Broyting av likvidum	-2.724.782	
Aðrar fíggarbroytingar	-1.460.564	
	<u>-4.185.346</u>	

RAKSTRARROKNSKAPUR (II)

	Nota	Roknskapur		Fíggjarættlan	
		Útreiðslur	Inntøkur	Útreiðslur	Inntøkur
Rakstur					
Byggibúning o.a.....	1	2.277.660	0	2.200.000	0
Kommunal virki.....	2	2.678.916	2.497.840	2.729.500	2.269.000
Teknisk mál	3	3.128.365	0	2.941.000	0
Skúla- og mentunarmál.....	4	5.736.183	1.239.800	5.729.600	1.180.000
Almanna- og heilsumál.....	5	8.733.573	2.290.729	8.449.400	2.414.757
Kommunala fyrisitingin.....	6	3.210.596	475.998	3.202.600	397.000
Rakstur samanlagt.....		25.765.293	6.504.367	25.252.100	6.260.757
Íløgur					
Byggibúning o.a.....		539.124	0	630.000	0
Kommunal virki.....		4.210.861	0	5.600.000	0
Teknisk mál		300.835	0	300.000	0
Skúla- og mentunarmál.....		2.836.543	0	2.850.000	0
Almanna- og heilsumál.....		0	0	0	0
Kommunala fyrisitingin.....		0	0	0	0
Íløgur samanlagt.....		7.887.363	0	9.380.000	0
Rentur.....	7	2.255.942	211.042	3.404.000	300.000
Broyting í likvidum.....		0	2.724.782	0	0
Aðrar fíggjarbroytingar.....		0	1.460.563	0	5.001.785
Fíggjarbroytingar.....		0	4.185.345	0	5.001.785
Avdráttir av lánum.....	10	7.567.791	0	7.526.442	0
Skattur	8	1.238.808	33.814.443	0	34.000.000
Fíggjan.....		1.238.808	33.814.443	0	34.000.000
Javnvág.....		44.715.197	44.715.197	45.562.542	45.562.542

FÍGGJARSTØÐA PR. 31. DESEMBER

	Nota	2003		2002	
		Ogn	Skuld	Ogn	Skuld
Kassi og bankar					
Kassi		12.504	0	14.099	0
Bankar		4.334.856	111.990	7.156.164	210.110
Kassi og bankar íalt.....		4.347.360	111.990	7.170.263	210.110
Millumrokningar					
Millumrokning, almannamál.....		304.149	0	334.308	0
Landsverkfrøðingurin		0	826.000	0	554.314
Aðrar millumrokningar, landið		4.593.048	0	2.866.605	0
Millumrokningar, kommunur.....	9	247.452	0	67.872	0
Millumrokningar íalt.....		5.144.649	826.000	3.268.785	554.314
Ognarar og skuldarar					
Ognarar		0	4.407.021	0	1.133.625
Skuldarar		1.067.149	0	858.496	0
Ognarar og skuldarar íalt.....		1.067.149	4.407.021	858.496	1.133.625
Lán					
Langfreistað lán		0	50.973.531	0	58.541.322
Lán íalt	10	0	50.973.531	0	58.541.322
Útjavningarkonto	11	45.759.384	0	49.141.827	0
Javnvág.....		56.318.542	56.318.542	60.439.371	60.439.371

VEÐSETINGAR OG MØGULIGAR SKYLDUR V.M.

S. E. V.

Vágs Kommuna hevur inngoldið kr. 218.375 sum innskotskapital í S. E. V.

Saman við øllum kommununum í Føroyum heftir Vágs Kommuna solidariskt fyri allari skuld hjá S. E. V.

Samlaða skuldin hjá S.E.V. pr. 31.12.2003 var 251 mió. kr.

I. R. F.

Vágs Kommuna hevur sum limur í I. R. F. hesar skyldur yvir fyri felagsskapinum:

Vágs Kommuna heftir pro-rata í mun til fólkatalið í kommununi fyri allari skuld hjá I. R. F.

Tá kommunan hevur verið limur í I. R. F. í 10 ár, hevur kommunan móguleika fyri at melda seg úr I. R. F.

Sjálvt um kommunan sigur limaskap sín í I. R. F. upp, so vil kommunan hefta pro-rata í mun til fólkatalið fyri allari skuld, sum I. R. F. stendur fyri, tann dagin limaskapurin verður uppsagdur.

Samlaða skuldin hjá I. R. F. pr. 31.12.2003 var 85 mió. kr.

Kommunan hevur ikki innskotið nakran kapital í I. R. F.

NOTUR TIL ÁRSROKNSKAPIN

	Roknskapur		Fíggarættan	
	Útreiðslur	Inntøkur	Útreiðslur	Inntøkur
1. Byggibúning o.a.				
Renovatióin	2.277.660	0	2.200.000	0
Byggibúning o.a. íalt	2.277.660	0	2.200.000	0
2. Kommunal virki				
Vatnveiting	158.185	0	170.000	0
Reinsiverk, viðlíkahald	81.166	0	75.000	0
	239.351	0	245.000	0
Havnaraksturin				
Gjöld	0	1.916.077	0	1.899.000
Leiga	0	440.663	0	370.000
Ymiskar inntøkur	0	141.100	0	0
Havnafútin	336.043	0	340.000	0
Hjálparmenn	338.030	0	280.000	0
Almenn gjöld	9.598	0	10.000	0
Fyrising	100.000	0	100.000	0
Umsiting / viðlíkahald	187.054	0	262.500	0
Aðrar útreiðslur	44.045	0	70.000	0
Havnalagið	213.697	0	270.000	0
Leiga av hølum	144.000	0	144.000	0
Tap uppá skuldarar	149.742	0	0	0
Havnin íalt	1.522.209	2.497.840	1.476.500	2.269.000
Eldverja	269.656	0	211.000	0
Bingjuplássið	268.874	0	217.000	0
Ymiskt	378.826	0	580.000	0
	917.356	0	1.008.000	0
Kommunal virki íalt	2.678.916	2.497.840	2.729.500	2.269.000
3. Teknisk mál				
Vegir				
Viðlíkahald	2.744.452	0	2.531.000	0
Gøtusóping	121.612	0	150.000	0
Gøtuljós	253.801	0	260.000	0
Vegagerð	8.500	0	0	0
Teknisk mál íalt	3.128.365	0	2.941.000	0
4. Skúla- og mentunarmál				
Fólkaskúlin	2.655.121	1.011.816	2.581.000	1.000.000
Frítíðarundirvísing	421.885	27.900	405.000	0
Skúlabókasavn	115.447	0	130.000	0
Ítróttur, mentan og svimjihylur	2.048.210	199.984	2.129.000	180.000
Kirkjugarður	419.218	100	434.600	0
Aðrar útreiðslur	76.302	0	50.000	0
Skúla- og mentunarmál íalt	5.736.183	1.239.800	5.729.600	1.180.000

NOTUR TIL ÁRSROKNSKAPIN

	Roknskapur		Fíggarættan	
	Útreiðslur	Inntøkur	Útreiðslur	Inntøkur
5. Almanna- og heilsumál				
Dagrøktarskipanin				
Løn til dagrøktarmammur	2.793.960	0	2.850.000	0
Løn til leiðara	285.696	0	260.000	0
Løn til pedagogar	0	0	150.000	0
Løn til reingerð	54.966	0	60.000	0
Almenn gjøld	26.381	0	64.000	0
Skrivstovu- og fyrisingarkostnaður	195.613	0	212.500	0
Trygging	17.546	0	8.000	0
Leiga	28.000	0	24.000	0
Ferðaútreiðslur og skeiðluttøka	32.116	0	37.000	0
Olja og el	11.566	0	20.000	0
Leikur	46.959	0	47.000	0
Innbúgv	25.080	0	26.000	0
Gjald frá foreldrum	0	1.063.775	0	1.144.500
Aðrar útreiðslur	62.632	0	57.000	0
Dagrøktarskipanin íalt	3.580.515	1.063.775	3.815.500	1.144.500
Fríttíðarskúlin.....	445.041	112.540	423.000	100.000
Barnagarður / Vøggustova	1.113.495	181.873	1.015.000	180.000
Barnaansing íalt	1.558.536	294.413	1.438.000	280.000
Gjald fyri røktarheim o.líkn.	22.602	0	50.000	0
Vardar íbúðir.....	0	8.446	35.900	0
Stuðul til Eldrasambýlið.....	897.558	0	898.000	0
Aðrar útreiðslur.....	456.016	0	0	0
Felags sosialmál íalt	1.376.176	8.446	983.900	0
Heilsumiðstøðin	2.218.346	924.095	2.212.000	990.257
Almanna- og heilsumál íalt	8.733.573	2.290.729	8.449.400	2.414.757
6. Kommunal fyrising				
Kommunuskrivstovan	1.541.595	475.998	1.439.600	397.000
Samsýningar til nevndir og borgarstjóra	964.986	0	984.000	0
Teknisk deild.....	185.423	0	389.000	0
Aðrar útreiðslur.....	518.592	0	390.000	0
Kommunal fyrising íalt	3.210.596	475.998	3.202.600	397.000
1 – 6 Samanlagt	25.765.293	6.604.367	25.252.100	6.260.757
1 – 6 Netto	19.160.926	0	18.991.343	0

NOTUR TIL ÁRSROKNSKAPIN

7. Rentur				
Rentuútreiðslur.....	2.255.942	0	3.404.000	0
Rentuinntøkur.....	0	211.042	0	300.000
Rentur íalt.....	2.255.942	211.042	3.404.000	300.000

8. Skattur o.a.				
Skattur.....	0	31.360.103	0	34.000.000
Gamal skattur.....	0	1.146.043	0	0
Parta- og smápartafelagsskattur.....	0	1.146.198	0	0
40% skattur.....	0	162.099	0	0
FAS skattur.....	502.722	0	0	0
Rentustuðul.....	736.086	0	0	0
Skattur o.a. íalt.....	1.238.808	33.814.443	0	34.000.000

	Ogn 2003	Skuld 2003	Ogn 2002	Skuld 2002
9. Millumrokningar, kommunur				
Hovs Kommuna.....	46.656	0	21.779	0
Porkeris Kommuna.....	97.788	0	0	21.285
Sumbiar Kommuna.....	103.008	0	67.378	0
Millumrokningar, kommunur íalt.....	247.452	0	89.157	21.285
Millumrokningar, kommunur netto.....	247.452	0	67.872	0

10. Avdráttir / vøkstur í lánum víst fyri tey ymsu lánini hvør sær :

	Saldo primo	Saldo ultimo	Umfíggjað Lán	Avdráttur
Kommunekredit.....	11.147.123	9.554.679	0	1.592.444
FKI A/S.....	47.394.199	41.418.852	0	5.975.347
Íalt.....	58.541.322	50.973.531	0	7.567.791

11. Útjavningarkonto

Útjavningarkonto primo.....	49.141.829
+ Ársúrslit.....	4.185.346
- Avdráttir av lánum.....	-7.567.791
Útjavningarkonto ultimo.....	45.759.384